

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- 1) állapítsa meg, hogy mivel megváltoztatta a „Moura, Mourão és Barrancos” különleges védelmi terület (KVT) határát, kizárva abból az olyan vadon élő madárfajoknak otthont adó területeket, amelyek védelme az említett KVT kijelölését indokoltá teszi, a Portugál Köztársaság nem teljesítette a vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 4. cikke (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- 2) kötelezze a Portugál Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

- 1) A „Moura, Mourão és Barrancos” különleges védelmi területet a portugál kormány 1999. szeptember 23-án, az e napon kelt 384-B/99 rendeletével hozta létre. Az említett KVT határát e rendelet XXIV. melléklete állapítja meg.
- 2) A portugál hatóságok által rendelkezésre bocsátott információkból kitűnik, hogy a „Moura, Mourão és Barrancos” KVT határvonalának a 2000. május 20-i 141/200. rendelettel történt megváltoztatása bármiféle tudományos alapot nélkülöz. Márpedig a Bíróság ítélkezési gyakorlatából az következik, hogy csupán tudományos indokkal lehet kizárni olyan fajokat, amelyek védelmét korábban szükségesnek ítélték.

⁽¹⁾ HL L 103., 1. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által a Luxemburgi Nagyhercegség ellen 2005. április 29-én benyújtott kereset

(C-193/05. sz. ügy)

(2005/C 155/19)

(Az eljárás nyelve: francia)

Az Európai Közösségek Bizottsága (képviseli: D. Maidani és H. Støvlbæk meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxembourg) 2005. április 29-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Luxemburgi Nagyhercegség ellen.

Az Európai Közösségek Bizottsága keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- 1) állapítsa meg, hogy mivel fenntartotta a saját országbeli szakmai megnevezés alatt történő működés engedélyezéséhez a nyelvtudás követelményét, a székhelyszolgáltatási tevékenység végzésének tilalmát és azt a kötelezettséget, hogy minden évben benyújtsák a saját tagállamuk igazolását, a Luxemburgi Nagyhercegség nem teljesítette az ügyvédi

hivatásnak a képesítés megszerzése országától eltérő tagállamokban történő folyamatos gyakorlásának elősegítéséről szóló, 1998. február 16-i 98/5/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvből⁽¹⁾, különösen annak 2., 3. és 5. cikkéből eredő kötelezettségeit;

- 2) kötelezze a Luxemburgi Nagyhercegséget a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az európai ügyvéd ügyvédi névjegyzékbe való bejegyzés előfeltételeként a nyelvtudás vizsgálatának bevezetése ellentétes az irányelv általános céljával, amely az ügyvédi hivatásnak a képesítés megszerzése országától eltérő tagállamokban történő folyamatos gyakorlásának elősegítése, és megsérti többek között ezen irányelv 3. cikkének (2) bekezdését, amely szerint a fogadó tagállamnak be kell jegyeznie az ügyvédet kizárólag az alapján, hogy „az ügyvéd bemutatja a saját tagállamának hatáskörrel rendelkező hatóságánál történt bejegyzését bizonyító igazolást”.

A székhelyszolgáltatás tilalma ellentétes az 5. cikk (1) bekezdésével, amely szerint az európai ügyvéd „ugyanolyan ügyvédi tevékenységet folytat, mint a fogadó tagállamban használatos vonatkozó szakmai címmel tevékenységet folytató ügyvéd”.

Az indokolással ellátott véleményre adott válaszában a luxemburgi kormány kijelenti, hogy tudomásul veszi a Bizottság érvét, amely szerint a saját tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságánál való bejegyzése igazolásának évenkénti benyújtására vonatkozó követelmény az irányelv rendelkezéseire tekintettel indokolatlan közigazgatási tehernek minősül.

A Bizottság azonban megállapítja, hogy a követelményt, amely az indokolással ellátott véleményben megjelölt indokok miatt ellentétes az irányelvvvel, jelenleg is tartalmazza a 98/5 irányelvnek a luxemburgi jogba való átültetéséről szóló, 2002. november 13-i törvény.

⁽¹⁾ HL L 77., 1998.3.14., 36. o.

A C-47/04. sz. ügy⁽¹⁾ törlése

(2005/C 155/20)

(Az eljárás nyelve: francia)

2005. február 14-i végzésével az Európai Közösségek Bírósága ötödik tanácsának elnöke elrendelte a C-47/04. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 71., 2004.3.20.